

Damanhur University
Third Year (Repeats)
17-18th Drama



Faculty of Arts
January 2017

Department of English
Time: 2 Hours

Choose any TWO of the following: (100 Marks)

Illustrating with examples, discuss two of the themes, characters, motifs, techniques, or symbols in William Congreve's *The Way of the World*.

Eny 2017/2018

د. محمد عبد الله



()
5

DAMANHOUR UNIVERSITY
FACULTY OF ARTS
ENGLISH DEPARTMENT
THIRD YEAR
LANGUAGE AND TRANSLATION SECTION

SYNTAX EXAM
January 2017
TIME: 2 HOURS
TOTAL : 100 MARKS

Answer all of the following questions

1- Use your knowledge of x-bar syntax to represent the syntactic structures of the following sentences using tree diagrams:

- a- The boy has not gone home.
- b- Sam is probably thinking of something.

(35 marks for regulars, 40 for externals)

2- Adjectives are one of the very important grammatical categories. Discuss and illustrate with examples.

(35 marks for regulars, 40 for externals)

3- Write short notes on:

- a- Prepositions
- b- Adjuncts

(30 marks for regulars, 20 for externals)

يوم الاثنين (5) طهر لورتي
الزبدية



الاسم:	اللغة الانجليزية	المقر:	مادة: رومانية	رقم المقرر:	E.
الفرقة:	الفرقة: لغة	زمن الاختبار:	ساعتين	درجة الاختبار:	100
العلم الدراسي:	م 2016-2017	الفصل الدراسي:	الأول	التاريخ:	

Answer the following Questions

1. What is the importance of documentation in a research paper? Mention the steps of MLA documentation.
2. Rewrite and rearrange the following references in an MLA bibliographic form, and clarify if any of these entrances miss important information

-O'Grady, William; et al. (2005). *Contemporary Linguistics: An Introduction* -- Bedford/St. Martin's

-Stearns, Peter; Adas, Michael; Schwartz, Stuart; Gilbert, Marc Jason (2001). *World Civilizations*

-Mydans, Seth (14 May 2007) "Across cultures, English is the word" *New York Times*. Retrieved 12 September 2011

-Curtis, Andy. Color, race, and English language teaching: shades of meaning. 2006, page 192.

- Baugh, Albert C. & Cable, Thomas 2012. *A history of the English language*. London

- The Tragedy of Hamlet, Prince of Denmark. By Shakespeare, William
Ed. Barbara A. Mowat and Paul Werstine. New York: Washington Square, 1992.

Damanhur University
Third Year (Repeats)



Faculty of Arts
January 2017

Department of English
Time: 2 Hours

Prose

Discuss ONE only of the following: (100 Marks)

1. Edward Said's Culture and Imperialism.
2. Jane Austen's Mansfield Park in the light of postcolonial theory.
3. Noam Chomsky's essay on political economy.
4. Chomsky's article on Education.

د. محمد راد
أ. م. المصطفى



الاسم:	الرقم:
الدرجة:	الاسم:
التاريخ:	

المادة:	مادة مقتطفات أدبية
الوقت:	ساعتين
الصف:	الأول

اللغة:	اللغة الإنجليزية
الصف:	الصف الثاني
العام الدراسي:	2016-2017 م

Question one

Answer **two** of the following questions (40 marks each)

1. State the elements of a good short story and clarify how they appeal to Munro's "Gravel".
2. Comment on the following quotation from Orwel's *Animal Farm*, and clarify how it reflects on the character of Boxer.

'It is my lung', said Boxer in a weak voice. 'It does not matter. I think you will be able to finish the windmill without me. There is a pretty good store of stone accumulated. I had only another month to go in any case. To tell you the truth, I had been looking forward to my retirement.

3. Discuss briefly the elements that make *The Merchant of Venice* a tragi-comedy play.

Question two (20 marks)

Complete the following to form simple literary statements

1. Animal Farm is an allegory because
2. A Shakespearean sonnet is lines; and its rhyme scheme is
3. Dramatic irony happens when.....
4. The narrator in Gravel is
5. A Shakespearean sonnet is divided into stanzas and a

End of test
Best of luck
Dr Asmaa Elshikh

Handwritten signature



Damanhur University
Third Year (Repeats)

Faculty of Arts
January 2017

Department of English
Time: 2 Hours

Civilization

Discuss TWO only of the following: (100 Marks)

1. Hermeneutics
2. Phenomenology
3. Secularism
4. Heidegger
5. Kant

Good Luck! Eman Meligi

Eman Meligi



Damanhour University
Faculty of Arts
English Department
Third Year
Linguistics and Translation Section



Course: Translation
1st Term 2016
Time: 2 Hours
Total: 100 Marks

Translate the following passages into Arabic:

1- War of words begins as air strikes on Iraq end (25 marks/35minutes)

As the smoke cleared Sunday after four days of air strikes by the United States and Britain in Iraq, international diplomats began a war of words regarding the air assault.

Iraq's ambassador to the United Nations said after this Sunday his country no longer can work with U.N. weapons inspectors.

Hamdoun said that since the missile strike had destroyed the inspection sited, there was no reason for the inspectors to return.

The Iraqi ambassador reiterated Baghdad's contention that Butler's report was written in collusion with the Clinton administration to justify the attacks. "I don't think there's any doubt that ... especially in the corridors of the Security Council," said Hamdoun.

2- Egypt migrant boat sinking: Death toll rises to 162 (25 marks/35minutes)

The number of bodies recovered after a migrant boat capsized off the Egyptian coast on Wednesday has reached at least 162, as the search continues.

The boat was carrying between 450 and 600 migrants when it sank eight miles (12km) off the port of the city of Rosetta.

It was transporting Egyptian, Syrian, Sudanese, Eritrean and Somali migrants.

Authorities said at least 163 people have been rescued but survivors told the BBC that hundreds more may have drowned.

Speaking to the BBC's Orla Guerin in Rosetta, survivors said smugglers forced anyone who wanted a lifejacket to pay extra.

3- Nuclear War

(50 marks / 50minutes)

Various kinds of nuclear weapons have been produced in the past few years by many countries. This is a new and a terrible development in the history of man. Very few events can be more frightful than a nuclear War. In a nuclear war, most of the world's population will be exterminated. The few living creatures that survive will be exposed to radiation or to electrical rays harmful to life. It has been said by scientists that many new diseases will be caused by radiation. There will also be an acute shortage of food, for all the crops and stores will be poisoned by radiation. Most of the areas on which nuclear bombs have been dropped will be ruined. Therefore the survivors of a nuclear war will be sick, hungry and homeless. It might be better, perhaps, to be killed in a nuclear war than to survive it. It would be better still for men to learn to live in peace with one another. If this can be achieved there will be no nuclear wars.

Best of Luck

د. د. الناصر الوهاب د. هالة حبيب



جامعة / معنهور	المقرر / لغة اوروبية ثقيه (المثي)	الفرقة / اللغة	زمن الامتحان / ساعتان
كلية الآداب	البرنامج / لغة الالمانيه	الشعبة / لغة و ادب	التاريخ / 21-1-2017
قسم اللغة الإنجليزية	الفصل الدراسي / 2017-2016	الرقم الكودي / F447	الدرجة الكلية / 100

II- Lesen

(30 Minuten – 20 Punkt)

I- Lesen Sie den Brief und beantworten Sie die Fragen.

Lieber Mark,

Viele Grüße aus der schönen Stadt Konstanz am Bodensee, wo ich zwei Wochen verbringe. Hier ist der Frühling schon angekommen.

Ich wohne hier in einem schönen Hotel, das direkt am See liegt. Die Aussicht, die Ich vom Balkon habe, ist wunderbar. Vor mir liegt der See mit seinem herrlich klaren Wasser und ich kann bis hinüber in die Schweiz und nach Österreich schauen.

Du denkst bestimmt, dass ich hier Urlaub mache. Aber das stimmt nicht. Ich besuche hier ein Marketing-Seminar, auf der wir uns über die Schweizer Milchprodukte informieren. Thema: " Der Wirtschaftsraum Bodensee". Vielleicht klingt das langweilig, ist es aber nicht.

Die Dozenten, die das Seminar leiten, sind sehr gut. Außerdem machen wir viele Ausflüge und Besichtigungen. Morgen besuchen wir das Technologiezentrum Konstanz und am Mittwoch fahren wir in die Schweiz nach Sankt Gallen. Dort findet eine Landwirtschaftsmesse statt, zu dem meine Firma mich geschickt hat. Danach besichtigen wir eine Käsefabrik in Appenzell, in der wir die Herstellung des berühmten Appenzeller Käses anschauen.

Nach dem Seminar bleibt genügend Freizeit, da werde ich mit meinen Kollegen den Bodenseeraum genauer kennenlernen. Ich verbringe hier ja schöne Zeit. Hier habe ich gute Kollegen, schöne Landschaft und informative Seminare, was brauche ich denn mehr?

Hoffentlich können wir uns treffen, wenn ich nach Deutschland zurückkomme. Ich rufe dich an.

Mit freundlichen Grüßen

Dein Karl

a) Beantworten Sie die folgenden Fragen

1. Wo liegt Konstanz?
2. Warum ist Karl in Konstanz?
3. Warum ist er nach Appenzell gefahren?
4. Was machen die Dozenten?
5. Welche Städte grenzen an den Bodensee?

b) Schreiben Sie (r) für richtig oder (f) für falsch

1. Mark verbringt zwei Wochen in Konstanz. ()
2. Er ist in einer Dienstreise, nicht in einem Urlaub. ()
3. Das Thema vom Seminar ist " Der Wirtschaftsraum Deutschland" ()
4. Wenn Karl nach Deutschland zurückkommt, ruft er Mark an. ()
5. Die Kollegen von Karl sind gut. ()

II- Grammatik und Wortschatz. (50 Minuten)

A) Wählen Sie das richtige Wort aus. (20 Punkt)

1. Ich wünsche _____ ein neues Sofa.
a. mir b. mich c. sich
2. Die Frau, _____ der Laptop gehört, ist nicht da.
a. der b. die c. welche
3. Peter Ertel erlebt immer Unfälle und Pannen. Er ist ein
a. Glückspilz b. Pechvogel c. Tier
4. Der Naturpark,dem die letzten Wildpferde Europas leben, liegt in Westfalen.
a. in b. über c. auf
5. Er kauft _____ Frau ein neues Kleid.
a. seine b. seinen c. seiner



المقرر / لغة أوروبية أخرى (المقرر)	الفرقة / اللغة	زمن الامتحان / ساعات	جسماء / ممتحون
البرنامج / لغة الألمانية	الشعبية / لغة و ادب	التاريخ / 21-1-2017	كلية الآداب
الفصل الدراسي / 2017-2016	الرقم الكودي / F447	الدرجة الكلية / 100	قسم اللغة الإنجليزية

6. Er erkundigt sich _____ Zimmeradressen.
a. für b. nach c. um
7. Ich ziehe _____ die Jacke an.
a. mir b. mich c. sich
8. Maria kauft ein _____ Auto.
a. teuer b. teures c. teure
9. Kinder, ihr seid ganz schmutzig. Wascht _____.
a. euch b. sich c. uns
10. Seit 15 Minuten warte ich _____ Bus.
a. auf dem b. für den c. auf den

B) Ergänzen Sie die Lücken. (10 Punkt)

1. Er hat an einem Motorrad Rallye _____.
2. Was _____ Sie tun, wenn Sie Millionär wären?
3. Ich bin sicher, _____ ihr die Prüfung besteht.
4. Gestern _____ ich im Kino.
5. Ich interessiere _____ für Musik.

C) Schreiben Sie die folgenden Sätze im Präteritum. (20 Punkt)

1. Ich schreibe einen Brief.
2. Salwa schaltet das Licht um 23 Uhr aus.
3. Ich gehe ins Kino.
4. Eine alte Frau findet 80000 Euro in ihrem Auto.
5. Der Lift bleibt 2 Stunden stehen.
6. Tamara bekommt Bauchschmerzen.
7. Das Kind kämmt sich.
8. Der Patient wartet auf den Arzt.
9. Die Arbeiter demonstrieren für hohes Lohn.
10. Ich esse gern Fisch.

III- Landeskunde . Ergänzen Sie die Lücken. (10 Minuten 10 Punkt)

1. Neuschwanstein ist ein Märchenschloss in _____.
2. Die _____ ist der höchste Berg in Deutschland.
3. Das Meer ohne Wasser ist ein Naturphänomen im _____ Deutschlands.
4. Das Matterhorn ist in der Schweizeralpen mit 4478 m. hoch.
5. Das Brandenburger Tor ist eine Sehenswürdigkeit in
6. Goethe ist ein deutscher Sein Haus ist in Frankfurt.
7. Der große berühmte Garten in München heißt
8. Deutschland hat Bundesländer.
9. Der Maibaum und der Viktualienmarkt sind in ...
10. ist die Hauptstadt von Deutschland, ist die Hauptstadt von Österreich und Bern ist die Hauptstadt von der Schweiz.

IV- Schreiben Sie 15 Sätze über eines der folgenden Themen.

(30 Minuten 20 Punkt)

1. Das Schulsystem in Deutschland.
2. Wo würden Sie gern in der Zukunft arbeiten? Welche Pläne haben Sie?
3. Sie fahren für 2 Wochen nach Deutschland. Welche Städte und Sehenswerte möchten Sie dort besuchen und warum?

أنا - العربي - سعيد

جامعة الزيتونة كلية الآداب اللغة الأوربية الثانية اللغة الفرنسية

المادة : لغة فرنسية أوربية ثانية	الفئة الدراسية : الثالثة
العام الجامعي : ٢٠١٧ - ٢٠١٦	الشعبة الدراسية : اللغة الإنجليزية
الفصل الدراسي : الأول ديسمبر - يناير	الشعبة / القسم : زمن الامتحان
تاريخ الامتحان :	

1 Composition طلاب انتظام وإتساب بنوعيه والتخلفات

- Traitez au choix un seulement :-

- **VOUS ETES SORTI EN FAMILLE FAIRE UNE PROMENADE A LA CAMPAGNE. QUELLES ETAIENT VOS CONTEMPLATIONS.**

- Une surprise.

2 Comprehension

Une grande ville : Alexandrie

1-texte

- Un jeune français, André visite pour la première fois la ville d'Alexandrie. Enchanté par son séjour, il écrit à son cousin qui habite Paris.

Alexandrie, le 14..... 1996.....

Cher cousin,

- Je t'écris d'Alexandrie. Je suis sûr qu'à la lecture de cette lettre, tu éprouveras le désir de venir voir cette belle ville qu'on appelle « la perle de la Méditerranée ».

- Il y a trois jours que je jouis ici d'un temps magnifique

- Je ne te cache pas que depuis mon arrivée, j'ai pris le goût de flâner dans les rues, car je veux tout voir et tout visiter.

Questions

1-Comment s'appelle le plus grand port d'Egypte? Sur quelle mer donne-t-il?

2-Quand les estivants vont-ils à la plage? Pourquoi? Que font-ils?

3-Nommez deux autres ports égyptiens et un port français; dites sur quelle mer donne chacun d'eux.

Grammaire

3 - Mettez à **La voix passive**

1-Le paysan cultive beaucoup de céréales.

2-Les jeunes filles ont cueilli des fleurs.

3-Les touristes visiteront les monuments de la Haute-Egypte.

La littérature

La littérature présente à l'homme de différentes images de la vie des peuples et société avec tout ce qu'elle contient d'idées et avis très supérieurs. Avec tous ses romans, ses pièces et ses poésies elle explique beaucoup de théories et beaucoup de situations.

La littérature restera la nourriture spirituelle de l'homme.

ترجم للعربية
ذكريات أسرة

كم جعل الحديث حينما تجتمع الأسرة حول مائدة واحدة أسية أحلى للناسبات العائلية. تبادل أطراف الحديث، تقابل الأصدقاء وبعد قليل تصبح هذه اللحظات مجرد ذكرى

24

د. محمد

شهادة
تأهيل

University of Damanhour
Faculty of Arts
Department of English
First Term Examination
Date : Tuesday 17-01-21017



Duration: Two Hours
Subject: Reaserch
Overall Mark: 100
Mark per Question: 50 marks
Time per question: One Hour
Class: Third Year

Answer the following questions:

1- Translate the following passage into Arabic, then comment on your translation: (60 m)

WHEN argument fails, try metaphor. Shyam Saran, who heads India's international negotiating team on climate change, says that greenhouse gases are taking up "carbon space" in the atmosphere. Past emissions of carbon dioxide and other gases from rich countries have taken up much of that space. Now the poor countries are standing up for their right to a little bit of that space too.

Put in those terms, it seems a matter of plain justice. Mr Saran is merely defending India's right to industrialise. But as a negotiating position, it is one of the reasons why the talks on climate change at the G8 meeting in Italy this week have proved so fractious. Mr Saran says that the only limit India will accept on greenhouse-gas emissions is the same per-person amount enjoyed by citizens of developed countries. From the planet's point of view that would mean a huge, and possibly catastrophic, increase in overall emissions.

India's tough approach is supported by other developing countries. China, now the world's biggest greenhouse-gas emitter, is particularly annoyed about a provision in America's new cap-and-trade legislation on carbon emissions that would let America impose tariffs on goods from countries that do nothing to control emissions. The bill's drafters reckon that China and similarly energy-thirsty countries are in effect subsidising their exports by allowing their firms to dodge costly environmental standards. But the Chinese say the measure could lead to a trade war.

2- Translate the following passage into English, then comment on your translation? (40 m)

دعى آل غور نائب الرئيس الأميركي الأسبق إلى بذل المزيد من الجهد في التعامل مع قضية التغير المناخي حيث تمتد الحكومات لخفض عام قانس من المفاوضات للتوصل لاتفاقية عالمية جديدة لخفض انبعاث الغازات المسببة لظاهرة الانحباس الحراري. وكان آل غور نال جائزة نوبل مناصحة مع الهيئة الدولية للتغير المناخي عام 2007 لجهوده في رفع الوعي بظاهرة الانحباس الحراري العالمي.

Good Luck